

Congaudentes exsultemus

1
Con-gau-den tes ex-sul - te - mus vo - ca - li con - cor - di - a
Ad be - a - ti Ni-co - la - i fes - ti - va sol - lem - ni - a.

2
Qui in cu - nis ad - huc ia - cens ser - van - do ie - iu - ni - a
Ad pa - pil - las coe - pit sum - ma pro - me - re - ri gau - di - a.

3
A - du - le - scens am - plex - a - tur li - te - ra - rum stu - di - a
gau - di - a - nus et im - mu - nis ab om - ni - las - ci - vi - a.

4
Fe - lix con - fes - sor cu - ius fu - it di - gni - ta - tis vox de cae -
Per quam por - vec - tus prae - su - la - tus su - bli - ma - tur ad sum - ma

lo nun - ti - a
fas - ti - gi - a.

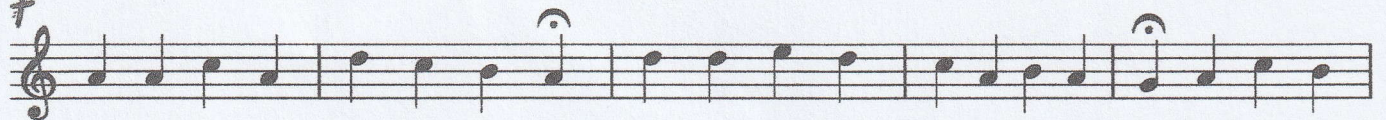
5
E - rat in e - ius a - ni - mo pi - e - tas ex - i - mi - a et op - pres - sis in - pen -
Au - ro per e - um vir - gi - num tol - li - tur in - fa - mi - a At - que pa - tris e - a -

de - bat mul - ta be - ne - fi - ci - a
run - dem le - va - tur i - no - pi - a.

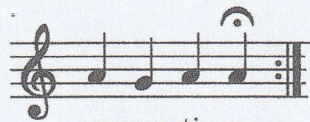
6
Qui - dam nau - na - vi - gan - tes et con - tra fluc - tu - um sae - vi - ti - am
iam de vi - des - pe - ran - tes, in tan - to po - si - ti pe - ri - cu - lo

luc - tan - tes na - vi pae - ne dis - so - lu - ta,
cla - man - tes vo - ce di - cunt om - nes u - na:

2
7



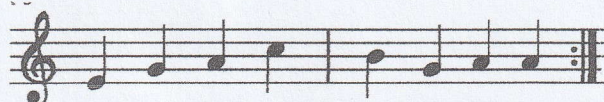
o be - ta - te Ni - co - la - e, nos ad por - tum ma - ris tra - he de mor - tis
Tra - he nos ad por - tum ma - ris, tu qui tot au - xi - li a ris pi - e - ta -



an - gus - ti - a
tis gra - ti - a.



Dum cla - ma - rent nec in - cas - sum ec - ce, qui - dam di - cens: As -
Sta - tim au - ra da - tur gra - ta et tem - pes - tas fit se - da -



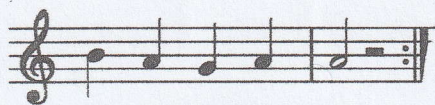
sum ad ves - tra prae - si - di - a.
ta, qui - e - ve - runt Ma - ri - a.



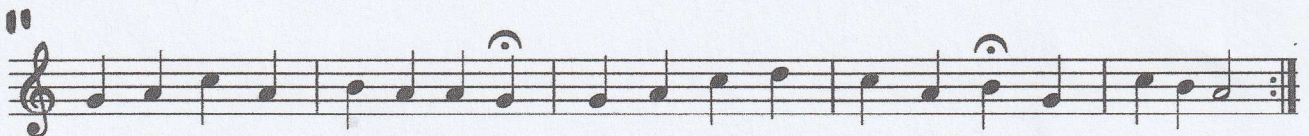
ex ip - si - us tum - ba ma - nat un - cti - o - nis co - pi - a,
Quae in - fir - mos om - nes sa - nat per e - ius suf - fra - gi - a.



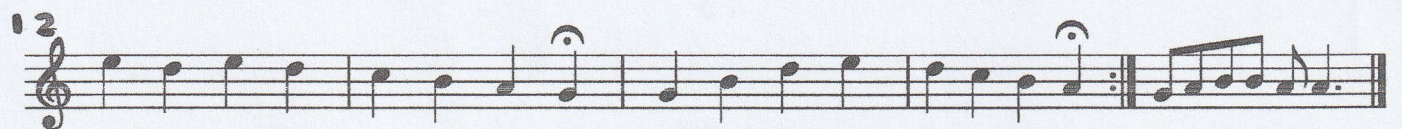
Nos, qui su - mus in hoc mun - do vi - ti - o - rum in pro - fun - do iam pas -
Glo - ri - o - se Ni - co - la - e ad sa - lu - tis por - tum tra - he U - bi



si nau fra - gi - a,
pax et glo - ri - a.



Il - lam no - bis un - cti - o - nem im - pe - tres ad Do - mi - num pre - ce pi - a
Qua sa - na - vit lae - si - o - nem mul - to - rum pec - ca - mi - num in Ma - ri - a.



Hu - ius fes - tum ce - le - bran - tes gau - de ant per sae - cu - la Al - le - lu - ja!
Et co - ro - net e - os Chris - tus post vi - tae cur - ri - cu - la.

Congaudentes

1) Laat ons vol blijdschap juichen
met samenklinkende stemmen

Op het jaarlijkse feest van de
gelukzalige Nicolaas,

2) Die, terwijl hij nog in de wieg lag
al vastte

Toen hij de borst kreeg, en zo de hoogste
vreugde deelachtig werd

3) En als jongeling
de studie der letteren omhelsde

Onbekend met, en immuun voor
iedere losbandigheid.

4) Hij, gelukkige belijder
van wiens waardigheid
een stem uit de hemel berichtte,

En die, daardoor voortgedreven,
werd opgetild
tot de hoogste top.

5) Er was in zijn geest
een buitengewone vroomheid,
en aan de onderdrukten
deed hij vele weldaden:

Met goud werd door hem
de schande van de maagden voorkomen
en aan het geldgebrek van hun vader
werd een eind gemaakt:

6) Zekere matrozen,
tijdens de vaart worstelend
tegen de woede van de golven,
waarbij het scheepje bijna in tweeën brak,

Ja, reeds wanhopend aan het leven,
geplaatst in zo'n groot
gevaar, roepende,
zeiden allen met één stem:

7) 'O gelukzalige Nicolaas,
sleep ons naar de haven van de zee
uit de benauwenis van de dood;

Sleep ons naar de haven van de zee
gij, die zovelen te hulp komt,
dankzij uw vroomheid'.

8) Terwijl zij niet vruchteloos riepen,
zie, iemand sprak: 'Hier ben ik
tot uw bescherming'.

Terstond wordt een aangenaam briesje
gegeven,
en de storm bedaard,
de zeeën zijn rustig.

9) Uit zijn tombe stroomt
een overvloed van zalving,
Die alle zieken geneest
dankzij zijn voorspraak.

10) Wij, die ons in deze wereld bevinden
in het diepst van het kwaad,
en die al schipbreuk hebben geleden,

O, roemrijke Nicolaas,
sleep ons naar de haven van de redding,
waar vrede en roem zijn:

11) Verkrijg voor ons die zalving
bij de Heer
door uw vroom gebed,

Waardoor hij de kwetsuur
van vele zonden heeft genezen
in Maria en in de zeeën*

12) Laat degenen die zijn feest vieren
zich in eeuwigheid verheugen,